

Рассмотрено и одобрено
на заседании школьного
методического объединения
учителей гуманитарных
дисциплин
Протокол № 1
от 25.06.2016 2016г.

Согласовано:
Заместитель
директора по УВР
 А.В.
Кирсанова

Утверждаю
Директор МБОУ
«Торошинская СОШ»
В.А.
Алексеева
Приказ № 98 от
01.09 2016г.



муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение
«Торошинская средняя общеобразовательная школа»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
кружка
«Литературное творчество»
на 2016- 2017 г.

Составитель: Алексеева В.А.,
учитель русского языка и литературы

д. Торошино
2016 г.

Программа кружка литературного творчества в 8 классе (33 часа)

Пояснительная записка.

Одной из основных целей школьного образования является развитие творческих способностей ученика. Именно достижению этой цели призваны служить дополнительные занятия по литературе. На занятиях кружка литературного творчества предполагается работа по нескольким направлениям:

- 1) совершенствование навыков выразительного сценического чтения художественного произведения,
- 2) развитие навыков художественного перевода,
- 3) совершенствование навыков сочинения прозаических и лирических произведений,
- 4) развитие умения художественного оформления своих творческих работ.

Программа кружка

1. Введение.

Знакомство с целью, задачами, программой, условиями работы кружка. Знакомство с учащимися.

2. Инсценировка небольшого литературного произведения.

Теоретические основы инсценировки. Роль пауз, логических ударений, интонации. Выразительное чтение произведения и анализ содержания. Тема, идея, основные образы, произведения. Чтение по ролям, заучивание произведения наизусть. Инсценировка.

3. Основы художественного перевода.

Понятие и теоретические основы художественного перевода. Анализ работ известных мастеров художественного перевода. Средства передачи образности языка произведения-оригинала. Перевод небольшого прозаического произведения с немецкого языка на русский и с русского на немецкий. Перевод лирического произведения.

4. Сочинение как вид творческой работы.

Требования к сочинению. Самостоятельная формулировка темы сочинения. Основные части сочинения и работа над этими частями. Логика изложения и глубина аргументации. Виды сочинений. Работа над выразительностью речи. Работа над стилистическими и речевыми ошибками сочинения. Рецензия на сочинение товарища. Сочинение стихотворений.

5. Итоговая работа. Выпуск литературного альманаха.

Понятие «литературный альманах». Выбор материала и подготовка своих творческих работ к печати. Работа над художественным оформлением альманаха на компьютере. Выпуск альманаха.

ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ ЗАНЯТИЙ

№	Название темы	Количество часов
1	Введение	1
2	Теоретические основы инсценировки стихотворений	1
3	Выразительное чтение стихотворения С.Маршака «Дом, который построил Джек» и «Баллада о королевском бутерброде». Работа над содержанием стихотворений.	2
4	Интонационный рисунок произведений. Паузы и логические ударения. Выразительное чтение по ролям	1
5	Чтение по ролям. Заучивание наизусть	1
6	Инсценировка стихотворений	2
7	Теория художественного перевода. Основные понятия	1
8	Сохранение образности языка при переводе. Средства выразительности художественного произведения.	2
9	Перевод небольшого рассказа с немецкого на русский, критический анализ работ.	2
10	Перевод стихотворения и анализ переводов	2
11	Требования к сочинению. Формулировка темы и основные части сочинения	1
12	Виды сочинения. Сочинение - рассуждение.	2
13	Рецензия как вид сочинения.	2
14	Эссе как вид сочинения.	2
15	Работа над выразительностью своего языка	1
17.	Работа над речевыми и стилистическими ошибками	1
18.	Сочинение стихотворных произведений на разные темы. Работа над рифмой и ритмом стихотворений.	3
18.	Понятие «литературный альманах» и порядок выпуска альманаха.	1
19.	Подготовка материалов для литературного альманаха	2
20.	Художественное оформление альманаха.	2
21.	Презентация альманаха.	1
Всего часов		33

